

ES Editorial

EN Editorial

ITA Editoriale

FRA Éditorial

POR Editorial

*Angélica María Pacheco Díaz,
Carlos Hernán Caicedo Escobar,
Karen Lange-Morales &
Luis Fernando Medina Cardona*

Editorial



**ANGÉLICA MARÍA
PACHECO DÍAZ**



**CARLOS HERNÁN
CAICEDO ESCOBAR**



**KAREN
LANGE-MORALES**



**LUIS FERNANDO
MEDINA CARDONA**

*Coeditores responsables
del volumen 9, número 1.
Co-editors responsible for
Volume 9, Number 1.*

ACTIO ES VERBO, MOVIMIENTO, impulso. En su raíz latina, *agere*, se condensa la intención de esta

revista: hacer, actuar, poner en funcionamiento los saberes que habitan los territorios del diseño, las artes filmicas y la comunicación visual. No como compartimentos estancados, sino como campos abiertos a la exploración conjunta donde las fronteras se vuelven permeables y los lenguajes se entrelazan. Allí, en las intersecciones críticas, emerge lo que no sabíamos que podíamos imaginar.

Este número especial de *Actio* es, antes que todo, una apuesta por cultivar. En tiempos marcados por la fragmentación, la velocidad y la incertidumbre, cultivar saberes, vínculos y preguntas se vuelve una urgencia ética para la academia en América Latina. Cultivar implica tiempo, atención, afecto y cuidado. Supone sembrar en territorios diversos, asumir el riesgo de lo colectivo, sostener procesos que no siempre tienen forma acabada ni respuestas definitivas.

Esta edición es fruto de ese gesto: un cultivo transnacional entre el Magíster en Comunicación Digital y Transmedia de la Facultad de Arquitectura, Comunicaciones y Diseño de la Universidad Viña del Mar (Chile), el Magíster en Comunicación y Medios de la Universidad Nacional de Colombia (sede Bogotá), y el equipo editorial de *Actio*. Lo que comenzó como una pasantía académica se transformó, con el tiempo, en un entramado de colaboraciones entre docentes, investigadores, estudiantes y creadores que decidieron construir confianzas y poner en diálogo sus preguntas, sus prácticas y sus territorios.

Durante más de dos años, esta vinculación ha permitido revisar en conjunto proyectos de grado, compartir clases híbridas, intercambiar metodologías y, sobre todo, pensar colectivamente cómo investigar y crear desde el sur. No se trata de replicar modelos

ACTIO IS A VERB, A movement, an impulse. Its Latin root, *agere*, captures the intention of this journal:

to do, to act, to set into motion the knowledge that inhabits the fields of design, film arts, and visual communication. Not as isolated compartments, but as open fields for joint exploration where borders become permeable and languages intertwine. There, in those critical intersections, emerges what we did not know we could imagine.

This special issue of *Actio* is, above all, a commitment to cultivating. In times marked by fragmentation, speed, and uncertainty, cultivating knowledge, bonds, and questions becomes an ethical imperative for academia in Latin America. Cultivating requires time, attention, care, and affection. It means sowing in diverse territories, embracing the risks of the collective, and sustaining processes that do not always have a finished form or definitive answers.

This edition is the result of such a gesture: a transnational cultivation between the Master's Program in Digital and Transmedia Communication of the Faculty of Architecture, Communications, and Design at the University of Viña del Mar (Chile), the Master's Program in Communication and Media at the National University of Colombia (Bogotá campus), and the editorial team of *Actio*. What began as an academic internship gradually evolved into a network of collaborations among professors, researchers, students, and creators who chose to build trust and place their questions, practices, and territories in dialogue.

For more than two years, this partnership has enabled us to review graduate projects together, share hybrid classes, exchange methodologies, and, above all, collectively reflect on how to research and create from the South. It is not about replicating hegemonic models, but about creating spaces where questions arise from

hegemónicos, sino de generar espacios donde las preguntas surjan desde lo situado, donde las narrativas se enraícen en los contextos y donde la creación sea, a la vez, exploración y aportes desde lo común y público.

En este proceso, nos reconocemos como tejedores de afectos y de conocimientos porque cultivar también es cuidar los vínculos, sostener los tiempos compartidos, habilitar condiciones para el aprendizaje mutuo. Creemos en la formación permanente, no como acumulación de saberes, sino como ejercicio continuo de desaprender, de abrirse a la escucha y de construir con otros y otras. Apostamos por una cultura participativa que valore las diferencias, que habilite el disenso y que reconozca en la colaboración una forma de practicar el pensamiento crítico desde la creación.

Desde esta mirada, también reivindicamos el poder de la narración. Como reiteró Jesús Martín-Barbero, los contadores de historias no solo narran lo que pasa, sino lo que hace que algo pase; son los que tejen sentidos, los que permiten reconocerse como parte de un mundo compartido. Las y los narradores no se limitan a contar lo que ocurre: exploran las causas y consecuencias de los eventos, revelan las conexiones profundas que los vinculan a la experiencia humana, crean sentidos compartidos que permiten interpretar el mundo de forma colectiva y fortalecen un sentido de pertenencia a una memoria viva.

En este número convergen, entonces, una trama de relatos visuales, tecnológicos, sonoros y textuales que no solo muestran resultados, sino que abren caminos, porque este proyecto no tiene como fin cerrar con certezas, sino abrir con más preguntas. ¿Cómo investigamos desde la escucha? ¿Qué estéticas emergen cuando cruzamos disciplinas con territorios? ¿Qué significa colaborar en contextos de desigualdad estructural? ¿Qué lenguajes aún no hemos cultivado?

Agradecemos profundamente a quienes han hecho posible este trabajo: al equipo editorial de Actio, a las y los docentes y coordinadores de ambos programas de magíster, a las instituciones que sostienen estos procesos y, sobre todo, a las autoras y autores que confiaron en esta apuesta. Sus contribuciones dan forma a una comunidad que continuará creciendo, dialogando, sembrando.

situated contexts, where narratives are rooted in local realities, and where creation is both exploration and contribution to the common and the public.

In this process, we recognize ourselves as weavers of knowledge and affection, because cultivating also means nurturing relationships, sustaining shared times, and enabling conditions for mutual learning. We believe in lifelong learning—not as the mere accumulation of knowledge, but as a continuous practice of unlearning, of opening ourselves to listen, and of building with others. We are committed to a participatory culture that values differences, welcomes dissent, and recognizes collaboration as a way of practicing critical thinking through creation.

From this perspective, we also reaffirm the power of storytelling. As Jesús Martín-Barbero reminded us, storytellers do not merely recount what happens, but reveal what sets things in motion; they are the ones who weave meaning, who allow us to recognize ourselves as part of a shared world. Storytellers go beyond narrating events: they explore their causes and consequences, reveal the deep connections that tie them to human experience, create shared meanings that enable collective interpretation of the world, and strengthen a sense of belonging to a living memory.

This issue thus brings together a weave of visual, technological, auditory, and textual narratives that not only present results but also open paths. For this project is not intended to close with certainties, but to open with more questions. How do we investigate through listening? What aesthetics emerge when disciplines meet territories? What does it mean to collaborate in contexts of structural inequality? What languages have yet to be cultivated?

We are deeply grateful to all those who made this work possible: the Actio editorial team, the professors and coordinators of both master's programs, the institutions that sustain these processes, and, above all, the authors who placed their trust in this endeavor. Their contributions give shape to a community that will continue to grow, to dialogue, and to sow.

Este número especial no es un cierre, sino un punto de partida. Una nueva convocatoria abrirá pronto, con la certeza de que cultivar en común seguirá siendo una forma de resistencia, de creación y de transformación.

ARTÍCULOS EN ESTE NÚMERO: CULTIVAR EN COMÚN: NARRATIVAS, VÍNCULOS Y PREGUNTAS DESDE EL SUR GLOBAL

El video, esa palabra tan frecuentada en nuestro panorama mediático actual y que ha poblado desde lo analógico hasta las redes sociales actuales, clama por una conceptualización más precisa. Este es el propósito del texto «“Videal”: dialogando con video», de José Alejandro López Pérez, el cual emplea el novedoso recurso de presentar un diálogo entre el video y el cine, personificados desde sus materialidades: discuten sus diferencias, propiedades e incluso imágenes de una aparente autoría colectiva entre los dos medios. Así, el texto propone una forma argumentativa desde lo narrativo y dialógico, coincidiendo plenamente con la búsqueda de otras maneras de comunicar el conocimiento que tiene la revista *Actio*.

Iván Andrés Benavides Carmona se vincula a este número con el artículo «La enseñanza y patrimonio: el enfoque del Museo Taminango para la innovación educativa mediante narrativas transmedia», donde se presentan las estrategias basadas en narrativas transmedia para enriquecer la experiencia educativa y el rol del museo en la promoción de la accesibilidad cultural y el compromiso comunitario sostenible con enfoque regional.

Daniel Palomero escribe sobre el «Observatorio regional de comunicación Miradas 609, fomentando el acceso a la información», donde reflexiona críticamente cómo el observatorio se convierte en una herramienta para democratizar el conocimiento, combatir la desinformación y fortalecer los vínculos comunitarios. A través de un enfoque basado en la comunicación visual, la narrativa transmedia y la participación ciudadana; Miradas 609 ha logrado posicionarse como un nodo de conexión entre la academia, las industrias creativas y la ciudadanía.

Justamente, reimaginar es la clave del artículo «Álbum de láminas como artefacto educativo para reconstruir experiencias de educación transmedia», de Juan Pablo Bravo Zamora. Aquí la reimaginación es la reinterpretación de un medio de antaño aplicado al problema de la educación: el clásico álbum de láminas.

This special issue is not a conclusion, but a beginning. A new call for submissions will open soon, with the conviction that cultivating together will remain a form of resistance, creation, and transformation.

PAPERS IN THIS ISSUE: CULTIVATING TOGETHER: NARRATIVES, BONDS, AND QUESTIONS FROM THE GLOBAL SOUTH

José Alejandro López Pérez contributes with “Videal: Dialoguing with Video,” which explores the need for a more precise conceptualization of “video,” a term so frequently used in today’s media landscape, spanning from analog technologies to current social networks. The text employs the innovative device of staging a dialogue between video and cinema, personified through their materialities: they debate their differences, properties, and even images of apparent collective authorship. In this way, the text proposes an argumentative form rooted in narrative and dialogue, fully aligned with *Actio*’s commitment to alternative ways of communicating knowledge.

Iván Andrés Benavides Carmona presents “Teaching and Heritage: The Taminango Museum’s Approach to Educational Innovation through Transmedia Storytelling,” which describes strategies based on transmedia storytelling to enrich educational experiences and highlights the museum’s role in promoting cultural accessibility and sustainable community engagement with a regional focus.

Daniel Palomero’s article, “Miradas 609 Regional Communication Observatory: Advancing Access to Information,” critically reflects on how the observatory becomes a tool for democratizing knowledge, combating misinformation, and strengthening community ties. Through visual communication, transmedia storytelling, and citizen participation, *Miradas 609* has positioned itself as a hub connecting academia, creative industries, and civil society.

In “Picture albums as educational tools for building transmedia learning experiences,” Juan Pablo Bravo Zamora reinterprets the classic sticker album as an educational tool. In response to the current information overload and its effects on educational and cognitive processes, he proposes a hybridization between analog and digital media through the lens of transmedia. Focusing on Chilean examples, he outlines mechanisms

Ante la explosión de información que nos aqueja, los hábitos de consumo digitales afectan procesos educativos y cognitivos. Por ello el autor propone una hibridación entre medios analógicos, como el álbum, y nuevos medios usando el concepto de *transmedia* como marco de referencia. Estudia brevemente los álbumes en Chile para proponer mecanismos de construcción de experiencias donde lo tradicional y lo nuevo se articulen y provean nuevas herramientas que involucren a los estudiantes de manera más activa en su aprendizaje.

Manuel Alejandro Rivera Careaga y Mario Andrés Montaner Bastías han contribuido al presente número con el artículo «Narrativas transmedia en Concepción: exploración de la producción audiovisual y cultural en la región del Biobío (Chile)». Este escrito recoge lo encontrado en una investigación cualitativa y exploratoria que revisa la implementación y desarrollo de emprendimientos de narrativas transmedia que se están ubicando en la ciudad de Concepción, modificando el panorama cultural y mediático de la zona, generando un ecosistema de industrias culturales o tipo naranja asociada al avance tecnológico, el ecosistema de la comunicación, la convergencia mediática y la cultura colaborativa.

Carlos Obando Arroyave y Ronald F. Meléndez C. nos presentan «La pantalla collage: el nuevo escenario de la estética visual y relacional a partir de la apropiación pictórica», artículo que parte del marco teórico y del estado del arte para el desarrollo de una investigación que permite reflexionar sobre el impacto, los usos y las experiencias artísticas, estéticas y comunicacionales surgidas con la aparición de internet y el ecosistema digital basado en tecnologías que incentivan la emergencia de la cultura fandom, propiciada por las narrativas transmedia. Los autores revisan la estética universal *online*, visual y relacional, que utiliza experiencias y prácticas creativas y de comunicación como el remix, el *mamplng*, el *morphing* y el *mash-up*, desde la apropiación de obras artísticas pictóricas tomadas (asaltadas y readecuadas) de la historia del arte.

Javiera Cádiz contribuye con las «Repercusiones del giro lingüístico en la subjetividad y participación: ejemplo en las vanguardias artísticas y la narrativa transmedia». En este artículo se examina cómo el giro lingüístico afectó la realidad y los movimientos artísticos en América, promoviendo nuevas formas de comunicación social e influenciando distintas áreas del conocimiento, a través de la narrativa transmedia. Expone cómo, en el periodo de los años 60 y 70, se registraron los efectos en las

for constructing experiences where the traditional and the new converge, providing students with innovative, more engaging tools for learning.

Manuel Alejandro Rivera Careaga and Mario Andrés Montaner Bastías contribute “Transmedia Narratives in Concepción: Exploring Audiovisual and Cultural Production in the Biobío Region (Chile),” which presents findings from qualitative and exploratory research on emerging transmedia ventures in Concepción. These initiatives are reshaping the cultural and media landscape of the region, generating an ecosystem of cultural or “orange” industries linked to technological advancement, media convergence, and collaborative culture.

Carlos Obando Arroyave and Ronald F. Meléndez C. present “The Collage Screen: the new scenario for visual and relational aesthetics based on pictorial appropriation. An experience from creative practices and transmedia communication,” which reflects on the impact, uses, and artistic, aesthetic, and communicational practices that have arisen with the advent of the internet and the digital ecosystem. The authors analyze universal online aesthetics shaped by creative practices such as remixing, sampling, morphing, and mash-ups, grounded in the appropriation and reworking of pictorial works from art history, and fostered by transmedia narratives and fandom culture.

Javiera Cádiz contributes “Repercussions of the linguistic turn on subjectivity and participation: example from the artistic avantgarde and transmedia narrative,” which examines how the linguistic turn shaped reality and artistic movements in the Americas during the 1960s and 1970s. It highlights its influence on new forms of social communication and its resonance in contemporary contexts such as convergence culture and the creation of content and communities.

Martín Eduardo Ferrer Contreras is the author of “Gamification in higher education: transmedia gamified classroom project for journalism students at the University of Viña del Mar (Chile).” This article examines how the linguistic turn influenced reality and artistic movements in the Americas, promoting new forms of social communication and shaping different areas of knowledge through transmedia narratives. It explains how, during the 1960s and 1970s, its effects were recorded in the artistic avant-garde and how these developments connect to contemporary moments such as convergence culture and the creation of content and communities.

vanguardias artísticas y cómo se vincula con momentos contemporáneos como la cultura de la convergencia y la creación de contenidos y comunidades.

Martín Eduardo Ferrer Contreras es autor del artículo «Gamificación en la educación superior: proyecto transmedia de aula gamificada para estudiantes de Periodismo en la Universidad Viña del Mar (Chile)». Describe cómo en el ámbito educativo esta metodología de diseño de actividades incluye experiencias y elementos del juego, buscando privilegiar el disfrute y las emociones positivas por parte de los estudiantes. En este estudio/proyecto, se creó, diseñó e implementó un proyecto de gamificación con base en narrativas transmedia para estudiantes de la carrera de Periodismo de la Universidad Viña del Mar, en la asignatura transmedia de Social Media, que hace parte del tercer año, lo que permitió experimentar una nueva forma de aprendizaje lúdico, colaborativo e interactivo. La aplicación del juego transmedia generó aprendizajes significativos tanto para los estudiantes como para el investigador y creador, permitiendo exponer una metodología que busca ser replicada en otras asignaturas y contenidos de los estudiantes de las universidades de Latinoamérica en el área de las comunicaciones.

El artículo «Diseño mestizo y decolonialismo: una mirada desde las plazas de mercado», de Angell Sue Valencia Rodríguez, contribuye a la reflexión de la interdisciplinariedad y las maneras de diseñar desde un enfoque que incluye el decolonialismo y otras formas de conocimiento no académicas, utilizando como objeto de estudio el diseño de servicios en seis plazas de mercado de la ciudad de Bogotá.

Europa ante su imagen: cine y series de televisión en la encrucijada del siglo XXI (2025), editado Lorenzo Torres Hortelano, con motivo de las Primeras Jornadas de Cine Europeo: *Europa ante su Imagen* (2022), es el libro reseñado por Daniela Alexandra Tunjano Bautista. Se trata de un libro polifónico donde varios autores se ocupan de analizar un corpus diverso de producciones del Viejo Continente y ofrece una mirada que va más allá de los estereotipos y permite evidenciar otras historias. La reseña nos muestra la estructura interna del libro, revela el hilo conductor de las selecciones y cómo podemos percibir las imágenes en movimiento como un medio donde la región se observa y se percibe así misma.

Finaliza este número el «Compendio de métodos visuales para el proceso de diseño y desarrollo de productos», resultado de un proyecto de investigación exploratoria

Angell Sue Valencia Rodríguez contributes “Mestizo design and decolonialism: a view from the market squares,” which reflects on interdisciplinarity and design approaches that engage with decolonial perspectives and non-academic forms of knowledge, focusing on service design in six marketplaces in Bogotá.

Daniela Alexandra Tunjano Bautista reviews the book *Europa ante su imagen: cine y series de televisión en la encrucijada del siglo XXI* (*Europe Facing Its Image: Cinema and Television Series at the Crossroads of the 21st Century*) (2025), edited by Lorenzo Torres Hortelano on the occasion of the First European Film Conference: *Europa ante su Imagen* (2022). This polyphonic volume brings together multiple authors analyzing a diverse corpus of European productions. The review highlights its internal structure, thematic threads, and the way moving images allow Europe to observe and reflect upon itself beyond stereotypes.

Finally, this issue closes with the “Compendium of Visual Methods for Product Design and Development Processes,” the result of an exploratory research project authored by professors and students of the Faculty of Arts at the National University of Colombia. Presented in a table format with hyperlinks for digital access, it compiles methods to help designers better understand the variables and relationships involved in product development.

Note: this editorial, as well as the abstracts of the articles in this issue, were translated with the support of Artificial Intelligence (DeepL).

Copyright: Universidad Nacional de Colombia.

This document is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license.



que, esperamos, sea de gran utilidad para las personas que necesitan comprender el mayor número de variables y sus relaciones durante los procesos de diseño y creación. Las y los autores incluyen profesores y estudiantes de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Colombia y se presenta en un formato de tabla con hipervínculos que facilita su acceso digital.

Nota: esta editorial, al igual que los resúmenes de los artículos de este número, fueron traducidos con apoyo de la Inteligencia Artificial (DeepL).

Derechos de autor: Universidad Nacional de Colombia.

Este documento se encuentra bajo la licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional (CC BY 4.0).

